



УКРАЇНА

**У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ
ПРЕСИ**

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ

Інформаційно-бібліографічний бюлетень

Головний редактор

Л. М. Галаган, директор Фонду Президентів України,
канд. політ. наук, ст. наук. співроб.

Відповідальні за випуск

А.В. Матвійчук, зав. відділу організації та використання документального фонду
ФПУ, канд. політ. наук

Реферативні та бібліографічні матеріали підготували

А.Г. Федорчук, О.І. Макарова, С.М. Польовик, Т.І. Третяк, Н.О. Моршна, С.В.Семенкова,
Т.А. Ставерська, Т.О. Петрова, П.Ф. Стоян, Т.В. Черпак

Заснований у 2011 році
Виходить два рази на місяць

Адреса редакції:

НБУВ, пр-т Голосіївський, 3, Київ, 03039, Україна
Тел. (044) 525-54-70
E-mail: fpu@nbuv.org.ua

Передрук – тільки з дозволу редакції

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО
ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

Передрук за погодженням

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ
(реферативний огляд преси)

Випуск 10 (57)

(огляд матеріалів ЗМІ за 01 – 15 серпня 2017 р.)

Київ 2017

ЗМІСТ

ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ.....	4
ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ.....	4
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ.....	5
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР РОСІЇ.....	6
РЕАКЦІЯ ВЛАДИ РОСІЇ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ.....	6
УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ.....	6
АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	7
МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА.....	7
УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ.....	9
МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО.....	10
МИТНА ПОЛІТИКА.....	10
ПРИКОРДОННИЙ РЕЖИМ.....	11
ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА.....	11
БЮДЖЕТ.....	12
ЕКОНОМІКА.....	12
СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО.....	13
ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ.....	13
НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА.....	14
РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ.....	14
СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА.....	15
КУЛЬТУРА ТА НАУКА.....	15
ТУРИЗМ.....	15
ІНФОРМАЦІЯ.....	16
ДИСКРЕДИТАЦІЯ АТО.....	17
КРИТИКА ПОЛІТИКИ ЗАХІДНИХ КРАЇН ПО УКРАЇНІ.....	17
НОВИНИ ЗІ СТАНУ СЕПАРАТИСТІВ.....	17
КРИМ.....	18

ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ

Незабаром Верховна Рада розпочне розгляд законопроекту – про реінтеграцію Донбасу. В Києві стверджують, що документ буде відповідати Мінським угодами. Однак експерти припускають, що навіть в разі припинення бойових дій возз'єднання не буде швидким і простим. Настрої жителів навіть підконтрольної Україні частини Донбасу кардинально відрізняються від настроїв українців на решті території країни. Опитування жителів Донецької і Луганської областей (підконтрольної Києву частини Донбасу) проводив фонд „Демократичні ініціативи” ім. Кучеріва (із залученням фірми Ukrainian Sociology service) за фінансової підтримки посольства Великої Британії в Україні. Дослідження було присвячено можливості реінтеграції Донбасу шляхом активного залучення населення до вирішення місцевих проблем. З'ясувалися важливі моменти, що відрізняють регіон від решти України.

Ивженко, Татьяна В Украине спорят о путях реинтеграции Донбасса : Жители Киева и подконтрольной ему части Донецкой и Луганской областей по-разному смотрят на ситуацию на юге страны = [В Україні сперечаються про шляхи реінтеграції Донбасу. Жителі Києва і підконтрольної йому частини Донецької і Луганської областей по-різному дивляться на ситуацію на півдні країни] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-08-08/5_7046_donbass.html). – М., 2017. – 08.08.

Жителі непідконтрольної Києву частини Донецької області отримали від Міжнародного комітету Червоного Хреста 121 тонну гуманітарних вантажів. Більшу частину допомоги склали будматеріали і товари медичного призначення.

Жители Донбасса получили от МККК 121 тонну гуманитарной помощи = [Жителі Донбасу отримали від МКЧХ 121 тонну гуманітарної допомоги] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0811/c31519-9253857.html>). – Пекин, 2017. – 11.08.

ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ

Чорногорія, Албанія, Норвегія і Україна приєдналися до рішення Євросоюзу про продовження економічних санкцій проти Росії до кінця січня 2018 року, заявила глава дипломатії ЄС Федеріка Могеріні. „Європейський Союз враховує це зобов'язання і вітає його”, – заявила Федеріка Могеріні.

Тарасов, Анатолий Албания и Украина ополчились на Россию = [Албанія і Україна ополчились проти Росію] / А. Тарасов // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/albaniya-i-ukraina-opolchilisy-na-rossiyu>). – Рига, 2017. – 02.08.

Глузування над Трампом в Росії говорять про те, що санкції болять, вважає експерт Метте Скак (Mette Skak), викладач політології в Університеті Орхуса. Санкції розглядаються як захід, спрямований на те, щоб покарати Росію за втручання в президентські вибори в США і за агресивну поведінку в Україні і Сирії.

Эксперт Метте Скак: Насмешки над Трампом в России говорят о том, что санкции причиняют боль = [Експерт Метте Скак: Глузування над Трампом в Росії

говорять про те, що санкції болять] // Голос Армении (http://www.panorama.am/ru/news/2017/08/05B8/1816998). – Ереван, 2017. – 05.08.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ

Почавши з позитивних новин, що винесені в підзаголовок, автор відразу переходить до нападок на уряд і намагається змалювати економічні та фінансові проблеми України у найбільш темних фарбах.

Корж, Валентин В „украинском тоннеле” зажегся свет? : Киев начал расплачиваться с МВФ, а доходы госбюджета на 10% превысили плановые. Получается, что предсказанный финансовый коллапс откладывается? = [В „українському тунелі” спалахнуло світло? Київ почав розплачуватися з МВФ, а доходи держбюджету на 10% перевищили планові. Виходить, що передбачений фінансовий крах відкладається?] / В. Корж // РОСБАЛТ (http://www.rosbalt.ru/world/2017/08/04/1636115.html). – С.Пб., 2017. – 04.08.

Український Президент вирішив лобювати інтереси американської енергетики. Одним з пунктів програми візиту Порошенко в США була зустріч з американським міністром енергетики Ріком Перрі. Реалізації досягнутих домовленостей довго чекати не довелося: 31 липня керівництво держкомпанії „Центренерго” (3 ТЕС, що забезпечують 20% теплової генерації України) в посольстві США в Україні оголосило про укладення контракту на поставку 700 тисяч тонн вугілля антрацитної групи з американською компанією Xcoal Energy and Resources. Найбільш цікаве питання – ціна: тонна вугілля Україні обійдеться в 113 доларів, з урахуванням логістики вартість тонни на електростанціях досягне близько 150 доларів. З економічної точки зору рішення про імпорт американського вугілля не витримує критики через ціновий фактор.

Тарасов, Анатолий Порошенко сдает Украину американцам = [Порошенко здає Україну американцям] / А. Тарасов // Вестни (http://www.telegraf.lv/news/poroshenko-sdaet-ukrainu-amerikancam). – Рига, 2017. – 07.08.

Українські прикордонники перекрили пункт пропуску на кордоні з Польщею, щоб закрити в'їзд Михайлу Саакашвілі. Про це повідомив його соратник по партії „Рух нових сил Михайла Саакашвілі”, депутат Верховної Ради Юрій Дерев'яно.

Ивженко, Татьяна Саакашвили рвется в Украину : Киев заблокировал границу с Польшей, чтобы не пустить политика в страну = [Саакашвілі рветься до України. Київ заблокував кордон з Польщею, щоб не пустити політика до країни] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-08-07/1_7045_ukraina.html). – М., 2017. – 07.08.

З початку року Київ витратив 300 тисяч доларів на просування своїх інтересів в американському Конгресі, повідомляє RT з посиланням на документи Національної ради реформ при Президенті України. У США українські інтереси просувала

компанія BGR Group – „незалежна лобістська фірма з офісом в трьох кварталах від Білого Дому”. Які саме законопроекти вона лобіювала, невідомо.

Владимирова, Ирина Киев потратил 300 000 долларов на лоббирование в конгрессе США = [Київ витратив 300 000 доларів США на лобіювання в конгресі США] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/kyiv-potratil-300-000-dollarov-na-lobbирование-v-kongresse-ssha>). – Рига, 2017. – 10.08.

По закінченні трьох років з початку будівництва укріплень на кордоні України з Росією проект „Стіна” виконаний всього на 15 відсотків. Про це повідомив в інтерв'ю DW помічник керівника Державної прикордонної служби України Олег Слободян: „На даний момент профінансовано близько 15 відсотків і, відповідно, стільки ж і реалізовано”. За його словами, із запланованих на „Стіну” понад 4 млрд гривень виділено 669 млн, тому закінчення проекту відстрочили на два роки. Роботи здійснювалися в Харківській і Чернігівській областях, а в минулому році почалися на ділянці в Луганській області.

Владимирова, Ирина На Украине строили стену на границе с Россией – получилась „оградка” = [В Україні будували стіну на кордоні з Росією – вийшла „огорожа”] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/na-ukraine-stroili-stenu-na-granice-s-rossiei-poluchilasy-ogradka>). – Рига, 2017. – 11.08.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР РОСІЇ

Проголошення Малоросії – не особиста ініціатива колишнього продавця на ринку, а починання Кремля. Його підґрунтя неясне, проте Захід і Україна повинні виказати рішучість і спільність перед лицем агресивних амбіцій РФ, пише колишній віце-президент Єврокомісії Сійм Каллас.

Каллас, Сійм Сійм Каллас: Путин – не маньяк и не игрок, он (n)резидент России = [Сійм Каллас: Путін – не маніяк і не гравець, він (n)резидент Росії] / С. Каллас // День за днем (<http://rus.postimees.ee/4198815/siy-m-kallas-putin-ne-manyak-i-ne-igrok-on-p-rezident-rossii>). – Таллінн, 2017. – 03.08.

РЕАКЦІЯ ВЛАДИ РОСІЇ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Кремль вважає лише бізнесом продаж російською стороною зброї Азербайджану, в тому випадку, коли він сам претендує „на роль у врегулюванні конфлікту” в регіоні. І скаржиться на можливість поставок США зброї Україні в тому випадку, коли багато разів заявляв, що РФ не воює з Україною.

*Кремль считает нормальной продажу оружия Азербайджану и жалуется из-за поставок
Украине // **Голос Армении**
(<http://www.panorama.am/ru/news/2017/08/01B0/1815277>). – Ереван, 2017. – 01.08.*

УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ

Відомий польський антикризовий менеджер Войцех Балчун подав у відставку з поста керівника українського залізничного монополіста – держкомпанії „Укрзалізниця”.

Глава „Укрзалізниць” В. Балчун решил покинуть свой пост = [Глава „Укрзалізниць” В. Балчун вирішив покинути свій пост] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0810/c31519-9253287.html>). – Пекин, 2017. – 09.08.

АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Половину свого щомісячного доходу українці витрачають на продукти харчування, заявив міністр соціальної політики України Андрій Рева. Цей феномен міністр пояснює бажанням співвітчизників „смачно поїсти”. Однак економісти називають інші причини. Українці отримують в десять разів менше у порівнянні з громадянами країн Західної Європи і практично все витрачають на покупку їжі, оплату комунальних послуг і одяг.

Владимирова, Ирина Украинский министр обвинил соотечественников в обжорстве = [Український міністр звинуватив співвітчизників в обжерливості] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ukrainskii-ministr-obvinil-sootechestvennikov-v-obzhorstve>). – Рига, 2017. – 14.08.

МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА

Півтори тисячі російських військових у Придністров'ї – це не „миротворці”, а угруповання для підтримки нестабільності навколо України, заявив командувач армією США в Європі Бен Ходжес.

Гамова, Светлана Молдавия силой вернет Приднестровье и без оглядки на Россию : Миротворцев РФ обвиняют в создании зоны нестабильности вокруг Украины = [Молдавія силою поверне Придністров'я і без оглядки на Росію. Миротворців РФ звинувачують у створенні зони нестабільності навколо України] / С. Гамова // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-08-03/1_7043_moldova.html). – М., 2017. – 03.08.

Черговий раунд переговорів в Мінську зафіксував проблеми, що накопичилися. Можливість їх вирішення залежить від запланованої зустрічі глав зовнішньополітичних відомств РФ і США Сергія Лаврова і Рекса Тіллерсона. У Києві побоюються погіршення відносин між Москвою і Вашингтоном. Тіллерсон, що анонсував переговори, сказав журналістам, що сподівається на прогрес, перш за все в питаннях припинення вогню на Сході України.

Ивженко, Татьяна США готовят ловушку для Москвы и Киева : Усиление антироссийских санкций может спровоцировать новый виток конфликта в Донбассе = [США готують пастку для Москви і Києва. Посилення антиросійських санкцій може спровокувати новий виток конфлікту в Донбасі] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-08-03/1_7043_ukraina.html). – М., 2017. – 03.08.

Українська сторона м'яко нагадала Мінську, що ДНР і ЛНР – невизнані утворення. Приводом для натяку стала поява в магазинах на території республік Донбасу значної кількості білоруських продуктів харчування. Посол України в Білорусі Ігор Кизим сказав в інтерв'ю виданню „Білоруські новини”, що Київ стежить

за ситуацією: „Ми попереджаємо білоруську сторону офіційно: якщо білоруські компанії безпосередньо постачають продукцію бойовикам, то проти них будуть введені санкції. Причому не тільки з боку України: ми постараємося зробити все, щоб ці санкції були введені Євросоюзом теж”. Застереження прозвучало після липневої зустрічі в Києві президентів Петра Порошенка і Олександра Лукашенка.

Ивженко, Татьяна Киев пригрозил Минску санкциями : Украина укрепляет позиции, готовится к российско-американским переговорам о судьбе Донбасса = [Київ пригрозив Мінську санкціями. Україна зміцнює позиції, готуючись до російсько-американських переговорів про долю Донбасу] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-08-04/1_7044_kiev.html). – М., 2017. – 04.08.

Пентагон направив в Білий Дім рекомендацію поставити Україні високотехнологічні зразки протитанкової зброї, повідомляє РІА Новини з посиланням на NBC News. Йдеться про постачання протитанкових комплексів Javelin на суму близько 50 мільйонів доларів. Незважаючи на те, що остаточне рішення поки не прийнято, Пентагон виступає за передачу Києву протитанкової зброї, уточнили джерела видання.

Пентагон рекомендовал Трампу передать Киеву высокотехнологичные образцы противотанкового оружия = [Пентагон рекомендував Трампу передати Києву високотехнологічні зразки протитанкової зброї] // Голос Армении (<http://www.panorama.am/ru/news/2017/08/05B5/1816904>). – Ереван, 2017. – 05.08.

Міністр закордонних справ Росії Сергій Лавров заявив, що не зважаючи на напружені відносини між США та Москвою, американська влада готова й надалі вести діалог з РФ по складних питаннях, зокрема, й стосовно конфлікту в Україні. Також Лавров зауважив, що спецпредставник США по Україні Курт Волкер зустрінеться з помічником Путіна Сурковим для обговорення ситуації в Україні.

Russia's Lavrov Meets Tillerson, Says Feels US Ready to Continue Dialogue = [Лавров провів зустріч з Тіллерсоном та заявив, що США готові продовжувати діалог] / Reuters // The Epoch Times (<http://www.theepochtimes.com/n3/2277499-russias-lavrov-meets-tillerson-says-feels-u-s-ready-to-continue-dialogue/>). – New York, 2017. – 06.08.

Стрибок Північної Кореї вперед у можливості балістичних ракет має свої витоки далеко за межами Корейського півострова, вважають експерти: в російській технології, що могла бути придбана з заводу поблизу неспокоїного сходу України, хоча терміни передачі не з'ясовані. Майкл Еллеман, науковий співробітник Міжнародного інституту стратегічних досліджень, [на доповідь якого спираються автори публікації у Нью-Йорк Таймс,] заявив, що північнокорейці майже напевно використовують модифіковану версію ракетного двигуна RD-250, російської розробки, яка доступна лише з двох майданчиків: концерну „Енергомаш” в Росії та конструкторського бюро „КБ” Південне” або тісно пов'язаного ракетного заводу „Південмаш” в Україні.

Jones, Sam, in London North Korea missile parts linked to Ukraine : Pyongyang said to have used modified version of Russian-designed missile engine = [Ракети Північної Кореї частково пов'язані з Україною. Пхеньян заявив що використовував модифіковану версію ракетного двигуна, розробленого росіянами.] / S. Jones, K. Manson // Financial Times (<https://www.ft.com/content/546d01ae-80fc-11e7-94e2-c5b903247afd>). – London, 2017. – 14.08.

Україна спростувала припущення, зроблені у публікації Нью-Йорк Таймс про те, що „Южмаш”, можливо, був задіяний у постачанні ракетної техніки до Північної Корею, вказуючи на провину російської сторони.

Olearchuk, Roman Ukraine denies supplying missile technology to North Korea = [Україна спростовує поставку ракетної техніки до Північної Кореї] / R. Olearchuk // Financial Times (<https://www.ft.com/content/81598974-6798-3a5a-afa4-7bbff42a41bf>). – London, 2017. – 14.08.

У Польщі розгорівся скандал після оголошення планів у 2018 році з нагоди 100-річчя незалежності країни випустити нові закордонні паспорти. На сторінках „ювілейного” документу будуть розміщені зображення. У числі запропонованих варіантів (всього 13) виявилися розташований у Львові на польському кладовищі Меморіал орлят і Святі ворота (Востра брама) в Вільнюсі. Зрозуміло, що пропозиція розмістити ці об'єкти на сторінках польського паспорта викликала обурення влади України та Литви. Вільнюс і Київ проявили своє обурення по-різному. У Литві вважали за краще не розпалювати сварку всередині ЄС і просто офіційно нагадали, що Востра брама розташована на її території, і її зображення не повинно розміщуватись на офіційних документах інших держав. А ось Міністерство закордонних справ України вручило ноту протесту послу Польщі. Білоруський автор намагається проаналізувати стосунки нащадків Речі Посполитої: Литви, Польщі, України та Білорусі в ракурсі історії і сучасності.

Лавникевич, Денис, Минск Белый орел против трезубца : Между Киевом, Вильнюсом и Варшавой разгорелся конфликт: в польский загранпаспорт могут попасть изображения памятников, расположенных на Украине и в Литве. = [Білий орел проти тризуба. Між Києвом, Вільнюсом і Варшавою розгорівся конфлікт: у польський закордонний паспорт можуть потрапити зображення пам'ятників, розташованих в Україні і Литві.] / Д. Лавникевич // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/world/2017/08/15/1638547.html>). – С.Пб., 2017. – 15.08.

УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ

В РФ запущено рух по залізниці, побудованої в Ростовській та Воронежській областях в обхід території України. Про плани будівництва залізничної лінії на півдні Росії, яка б не перетинала кілька разів кордон з Україною, було оголошено в березні 2014 року.

Бергер, Герман Россия запустила железную дорогу в обход Украины = [Росія запустила залізницю в обхід України] / Г. Бергер // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/rossiya-zapustila-zhelezniyu-dorogu-v-obhod-ukrainy>). – Рига, 2017. – 07.08.

Уряд України припинив дію угоди з Росією про взаємодію при здійсненні експорту товарів і продукції військового призначення до третіх країн. Рішення було прийнято на засіданні Кабінету Міністрів країни.

Бергер, Герман Украина разорвала военное соглашение с Россией = [Україна розірвала військову угоду з Росією] / Г. Бергер // Вести . (<http://www.telegraf.lv/news/ukraina-razorvala-voennoe-soglashenie-s-rossiei>) – Рига, 2017. – 09.08.

МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

Україна і Молдова лібералізують повітряні перевезення між країнами для зміцнення взаємних торгово-економічних і культурних зв'язків. Відповідні домовленості були досягнуті днями в ході першого раунду переговорів Державної авіаційної служби України з молдавською делегацією.

Украина и Молдова намерены либерализовать авиасообщение = [Україна і Молдова мають намір лібералізувати авіасполучення] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0808/c31519-9252185.html>). – Пекин, 2017. – 07.08.

Американська компанія Avellana Gold створила проект, який передбачає видобуток золота в Закарпатській області України, і виділить на це 100 млн доларів. Крім самого золота компанію цікавить обробка золото-поліметалічної руди. Іншими словами, в процесі пошуку золотих запасів компанія з США буде проводити вилучення комплексної руди, що містить цілий ряд хімічних елементів, серед яких найважливішими є свинець і цинк. Причому в стратегії розвитку в даному питанні американці розглядають ретельне оновлення обладнання, необхідного для роботи на Мужіївському родовищі.

Тарасов, Анатолий Американцы вывезут украинское золото = [Американці вивезуть українське золото] / А. Тарасов // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/amerikancsy-vyvezut-ukrainskoe-zoloto>). – Рига, 2017. – 08.08.

МИТНА ПОЛІТИКА

Західні кордони Білорусі – це східний кордон Євросоюзу, через який часто намагаються пробратися мігранти. Схем, яким чином можна подолати кордон, придумано чимало, і всі вони рано чи пізно розкриваються. Щорічно співробітники Брестської прикордонної групи за порушення притягують до відповідальності від 80 до 150 чоловік. І число порушень тільки зростає – було складено вже більше 90 адміністративних протоколів щодо іноземців, які намагалися потайки потрапити на територію суміжних держав – Польщі чи України. Ланцюжок організаторів завжди тягнеться з Російської Федерації через Білорусь і замикається десь на території України. За кожен душу організатор заробляє 1-1,5 тисячі доларів.

Петроченко, Анна Тени исчезают в полночь : Какие схемы используют нелегальные мигранты при попытке пересечения границы с Евросоюзом = [Тіні зникають опівночі. Які схеми найчастіше використовують нелегальні мігранти при

спробі перетину кордону з Євросоюзом] / А. Петроченко // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/teni-ischezayut-v-polnoch.html>). – Минск, 2017. – 05.08.

ПРИКОРДОННИЙ РЕЖИМ

Державна прикордонна служба планує витратити на проект „Стіна” в 2017 році близько 500 млн гривень. Про це повідомив глава відомства Петро Цигикал. Крім цього, він зазначив, що є істотне недофінансування цього проекту, тому сповільнюється і проведення.

Тарасов, Анатолий Украинская „стена” – бездонная бочка = [Українська „стіна” – бездонна бочка] / А. Тарасов // Vesti (http://ru.bb.vesti.lv/finansii/item/9165652-ukrainskaya-stena-bezdonnaya-bochka?utm_source=vesti&utm_medium=wide-banner&utm_campaign=Links-in-partner-sites). – Рига, 2017. – 07.08.

Колишній Президент Грузії і экс-губернатор Одеської області Михайло Саакашвілі заявив, що не подаватиме документи на отримання литовського громадянства. Раніше литовський євродепутат Пятрас Ауштрявічюс запропонував надати колишньому грузинському і українському політику громадянство Литви. Сам Саакашвілі заявив, що на даний час є вільним у переміщеннях завдяки наявності у нього українського паспорта, хоч і недійсного. У Державній прикордонній службі України, в свою чергу, підкреслили, що у колишнього українського чиновника вилучать паспорт при перетині кордону.

Саакашвили отказался от гражданства Литвы = [Саакашвілі відмовився від громадянства Литви] // Молдавские ведомости (<http://www.vedomosti.md/news/saakashvili-otkazalsya-ot-grazhdanstva-litvy>). – Кишинев, 2017. – 09.08.

ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА

Інвестиційна компанія VP Capital білоруського підприємця Віктора Прокопені відкликала з Національного банку України заявку на придбання Ощадбанку України. Цю інформацію в інтерв'ю TUT.BY підтвердив сам IT-бізнесмен. Він підкреслив, що VP Capital відкликала заявку з Нацбанку України за власною ініціативою.

Бизнесмен Виктор Прокопеня передумал покупать украинский Сбербанк = [Бізнесмен Віктор Прокопеня передумав купувати український Ощадбанк] / В. Шундалов // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/biznesmen-viktor-prokopenya-peredumal-rokupat-ukrainskiy-sberbank.html>). – Минск, 2017. – 03.08.

У січні-липні 2017 року обсяг реалізації нових легкових автомобілів в Україні досяг 43,4 тис, збільшившись майже на третину у порівнянні з аналогічним періодом минулого року. Про це повідомила Асоціація автовиробників України „Укравтопром”.

За 7 месяцев текущего года продажи новых легковых авто в Украине выросли на треть = [За 7 місяців поточного року продажі нових легкових авто в Україні зросли на третину] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0804/c31519-9251293.html>). – Пекин, 2017. – 04.08.

Німецьке товариство інвестицій та розвитку, яке є „дочкою” держбанку ФРН KfW, має намір вкласти 10 млн доларів США в малі та середні підприємства України, повідомила прес-служба посольства Німеччини в Україні. Найбільший інтерес DEG відчуває до інтернет-ртейлерів і підприємств, що працюють в таких експортно орієнтованих галузях, як ІТ-технології, легка і харчова промисловість.

Германия вложит 10 млн долларов в развитие малого и среднего бизнеса Украины = [Німеччина вкладе 10 млн доларів у розвиток малого і середнього бізнесу України] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0815/c31519-9255191.html>). – Пекин, 2017. – 14.08.

БЮДЖЕТ

Генеральна прокуратура України виявила „дірку” в оборонному бюджеті в розмірі 6,1 мільярда гривень (майже 237 мільйонів доларів). Відзначається, що таких показників дебіторська заборгованість підприємств-постачальників перед Міноборони досягла в кінці 2016 року, збільшившись на 2,4 мільярда гривень (93,2 мільйона доларів). Ці дані наводяться в листі генпрокурора Юрія Луценка на ім'я прем'єра Володимира Гройсмана, направленому в середині липня до уряду (документ №10 / 2 / 1-20618-17).

Бергер, Герман Оборонный бюджет Украины разграблен = [Оборонный бюджет Украины розграбований] / Г. Бергер // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/oboronnyi-byudzheta-ukrainy-ruhnul-v-strashnuyu-dyru>). – Рига, 2017. – 12.08.

ЕКОНОМІКА

У 2018 році українська компанія „Мотор Січ”, що є одним з найбільших світових виробників авіаційних двигунів, почне випускати далекомагістральні вертольоти. За словами президента і генерального конструктора „Мотор Січі” В'ячеслава Богуслаєва, новий вертоліт, який отримав назву „Надія”, зможе долати відстань в 1000 км і перевозити до 7 осіб.

В 2018 году в Украине начнут выпускать дальнемагистральные вертолеты = [У 2018 році в Україні почнуть випускати далекомагістральні вертольоти] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0811/c31519-9253849.html>). – Пекин, 2017. – 11.08.

Основними драйверами української економіки, зростання якої перевершив липневий прогноз Національного банку України на 0,9 % стали проведені в країні реформи, поліпшення бізнес-очікувань і підвищення споживчої активності населення на тлі збільшення заробітних плат. Нарощуванню ВВП також сприяли сприятлива кон'юнктура на світових ринках сировини і зростання будівництва.

Во втором квартале 2017 года экономика Украины выросла на 2,4 процента = [У другому кварталі 2017 року економіка України зросла на 2,4 відсотка] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0815/c31519-9255246.html>). – Пекин, 2017. – 14.08.

Передбачається, що приблизно третина від сукупного обсягу випуску припаде на Ан-178 – новий середньогабаритний транспортний літак. Крім того, „Антонов” планує повернутися на ринок регіональних пасажирських літаків з моделлю Ан-148. Основними покупцями продукції українського авіабудівного підприємства, скоріш за все, виступлять країни Азії, Африки та СНД.

Украинский „Антонов” планирует построить 70 самолетов за пять лет = [Український „Антонов” планує побудувати 70 літаків за п’ять років] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0815/c31519-9255197.html>). – Пекин, 2017. – 14.08.

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

Завдяки зоні вільної торгівлі, в січні-червні 2017 року українські сільгоспвиробники збільшили експорт своєї продукції в країни ЄС на 31,4 % – до 2,8 млрд доларів США. За даними Міністерства аграрної політики і продовольства, основними сільгосптоварами, що забезпечили позитивну динаміку, стали кукурудза, соя, макуха, соняшникова олія і м’ясо птиці. При цьому головними імпортерами української агропродукції виступили Нідерланди, Іспанія та Італія.

Украина увеличила экспорт сельхозпродукции продукции на рынки ЕС = [Україна збільшила експорт сільгосппродукції продукції на ринки ЄС] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0804/c31519-9251291.html>). – Пекин, 2017. – 04.08.

У наступному році Україна приділить особливу увагу наданню підтримки тваринництву. Про це повідомила прес-служба Міністерства аграрної політики і продовольства з посиланням на заступника глави відомства Олену Ковальову. Необхідність розширення тваринництва в Україні заступник міністра пояснила тим, що цією галуззю займаються менше 2 відсотків з 33,7 тис. діючих в країні фермерських господарств.

Украина приложит усилия к развитию животноводства = [Україна докладе зусиль до розвитку тваринництва] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0809/c31519-9252664.html>). – Пекин, 2017. – 08.08.

ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ

Незабаром Україна буде не здатна забезпечувати транзит російського газу в Європу, заявив український міністр енергетики Ігор Насалик. За його словами, це пов’язано зі зношеністю труб газопроводу. У ситуації, що склалася, він звинувачує український концерн „Нафтогаз”, так як він дуже „нерішуче” інвестує гроші в систему газопостачання.

Тарасов, Анатолий Украина подрывает безопасность ЕС = [Україна підриває безпеку ЄС] / А. Тарасов // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/ukraina-podryvaet-bezopasnosty-es>). – Рига, 2017. – 10.08.

НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА

Президент України Петро Порошенко на минулому тижні завітав на свято військових льотчиків до Вінниці не з порожніми руками. На потреби ВПС виділено понад 1 мільярд гривень. Крім слів про підтримку авіації Президент повідомив, що виплати військовим, які перебувають безпосередньо на першій лінії фронту, збільшені до 10 тисяч гривень на місяць.

Корж, Валентин Порошенко повышает боевой дух армии гривной : Большинство даже хорошо относящихся к России украинцев считают, что свои вооруженные силы им нужно укреплять, чтобы сохранить независимость. = [Порошенко підвищує бойовий дух армії гривнею. Більшість українців, навіть тих, хто добре ставляться до Росії, вважають, що свої збройні сили їм потрібно зміцнювати, щоб зберегти незалежність.] / В. Корж // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/world/2017/08/08/1636614.html>). – С.Пб., 2017. – 08.08.

Військовослужбовці інженерно-будівельних частин ВМС США приступили до будівництва оперативного центру ВМС України в Очакові (Миколаївська область), де дислокується українська 5-я бригада надводних кораблів. На території бази буде створено три об'єкти – оперативний центр, ремонтна майстерня для катерів і контрольно-пропускні пункти по периметру охорони бази.

Владимирова, Ирина США строят оперативный центр на украинской военной базе = [США будут строить оперативный центр на украинской военной базе] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ssha-stroyat-operativnyi-centr-na-ukrainskoi-voennoi-baze>). – Рига, 2017. – 11.08.

Україно-американські військові маневри „Репід Трайдент – 2017” / „Швидкий тризуб – 2017” / із залученням багатонаціонального контингенту, які пройдуть у вересні у Львівській області на заході України, будуть наймасштабнішими за всю історію організації цих навчань. Про це заявив міністр оборони Степан Полторак.

На западе Украины пройдут военные маневры „Репид Трайдент-2017” = [На заході України пройдуть військові маневри „Репід Трайдент-2017”] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0812/c31519-9254481.html>). – Пекин, 2017. – 11.08.

РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ

20 липня 2016 року в центрі Києва був підірваний автомобіль, за кермом якого перебував 44-річний П. Шеремет. Україна готова залучити іноземних фахівців до розслідування вбивства П. Шеремета. Про це заявив Президент України Петро Порошенко після закінчення заходів, присвячених святкуванню Дня Національної поліції.

Украина готова привлечь иностранных специалистов к расследованию убийства П. Шеремета = [Украина готова залучити іноземних фахівців до розслідування вбивства П. Шеремета] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0806/c31519-9251563.html>). – Пекин, 2017. – 05.08.

СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

В Україні закінчилися гроші для виплати субсидій пільговикам, повідомили експерти громадської організації „Громадський аудит”. За даними Державної служби статистики, на ці цілі витрачається близько 17% ВВП – більше, ніж на оборону або медицину. Тим часом армія пільговиків росте: українці оформляють відразу по кілька видів соціальної допомоги.

Тарасов, Анатолий *Украине грозит социальный коллапс = [Україні загрожує соціальний колапс] / А. Тарасов // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ukraine-grozit-socialnyy-kollaps>). – Рига, 2017. – 14.08.*

КУЛЬТУРА ТА НАУКА

„Євробачення-2017” в Києві зіткнулося з рядом небажаних інцидентів, багато з яких ледь не призвели до перенесення заходу за межі країни-організатора – України. Самий неприємний момент був пов’язаний із заборонаю на в’їзд в країну представнику Росії Юлії Самойлової. Після цієї гучної справи і наступного рішення Росії проігнорувати захід, ЄВС з 2018 року буде вимагати від країн, щоб в делегаціях не було тих, кому заборонено в’їжджати на територію приймаючої держави”, – наголошується в повідомленні Європейського мовного союзу.

Организаторы „Евровидения” изменили регламент конкурса из-за Украины : Одной из причин нововведений является запрет на въезд в страну представителю России Юлии Самойловой = [Організатори „Євробачення” змінили регламент конкурсу через Україну. Однією з причин нововведень є заборона на в’їзд в країну представнику Росії Юлії Самойлової] // Казахстанская правда (<http://www.kazpravda.kz/news/mir/organizatori-evrovideniya-izmenili-reglament-konkursa-iz-za-ukraini/>). – Астана, 2017. – 02.08.

ТУРИЗМ

У статті йдеться про зацікавленість туристами зі всього світу об’єктами радянського минулого в Україні. Не зважаючи на існування безлічі соборів та інших цікавих місць в Україні, туристи також прагнуть подивитися на руїни Чорнобиля, на колишню базу міжконтинентальних ракет у Первомайську.

Reed, Cheryl *The booming Soviet tourist industry in radioactive Ukraine : People are flocking to the Ukraine to learn more about the Cold War sites that could have destroyed the planet = [Бурхлива радянська туристична індустрія в радіоактивній Україні. Люди стікаються до України, щоб поглянути на об’єкти холодної війни, які б могли знищити планету.] / С. Reed // The Independent (http://www.independent.co.uk/news/long_reads/ukraine-tourism-soviet-cold-war-nuclear-chernobyl-tours-a7867986.html). – London, 2017. – 01.08.*

Залізний Порт, Коблево, Чорноморськ, Скадовськ, Затока, Південний. Ці місця для відпочинку облюбували багато білорусів. Причому багато хто їде на своїх авто. Серед туристів з Білорусі гуляє страшилка: шахраї знімають номери з білоруських автомобілів, а потім вимагають викуп. У головному управлінні національної поліції в

Одеській області про шахраїв-здириків знають не з чуток: „Так, є така справа. Знімають номери, залишають записку, що повернуть їх після того, як на рахунок перерахують 200-300 гривень. Чимало таких спритних „бізнесменів” затримали, деякі вже відбувають покарання”. У поліції знають про те, що багато постраждалих автовласників вважають за краще заплатити невелику суму і не звертатися в поліцію. Не розуміючи при цьому, що лише розігрують азарт злочинців і розв’язують їм руки безкарністю.

Останчук, Наталья 300 гривен, и заберите свой номер : Чем рискуют белорусы, приехавшие отдохнуть на черноморский берег Украины? = [300 гривень і заберіть свій номер. Чим ризикують білоруси, які приїхали відпочити на чорноморський берег України?] / Н. Останчук // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/300-griven-i-zaberite-svoiy-nomer.html>). – Минск, 2017. – 08.08.

У Києві відбулася презентація туристичної ID-карти KyivPass, покликаної популяризувати головні визначні пам’ятки, мальовничі локації і розважальні заклади української столиці серед іноземних і внутрішніх туристів. У перелік послуг, які отримає власник туристичної ID-карти, включені оглядові екскурсії по Києву, кілька поїздок в метро, вхід до музеїв, зоопарку, художніх галерей та нічних клубів, а також знижки в ресторанах, сувенірних магазинах і турбюро.

В Киеве появилась туристическая ID-карта = [У Києві з’явилася туристична ID-карта] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0809/c31519-9253219.html>). – Пекин, 2017. – 09.08.

ІНФОРМАЦІЯ

У результаті реконструкції Потьомкінських сходів в Одесі по обидва їх боки розкинулися сади – турецький та грецький.

Eden, Caroline Odessa’s new parks lead a blossoming of urban regeneration : Ukraine’s third city is home to sights including the Potemkin Steps. Now the port’s glorious past is taking centre stage with its Istanbul and Greek gardens = [Нові парки в Одесі квітнуть в результаті урбаністичної регенерації. Третє місто в Україні славиться своїми визначними місцями, наприклад, Потьомкінськими сходами. Наразі там квітнуть грецькі та стамбульські сади.] / С. Eden // The Guardian (<https://www.theguardian.com/travel/2017/aug/05/odessa-new-parks-urban-regeneration-potemkin-steps>). – London, 2017. – 05.08.

Команда рятувальників виїхала в село Крушинка і на куці біля приватного будинку виявила метрову ігуану. Ящірка була дуже виснажена і зневоднена. Її госпіталізували до ветклініки Київського зоопарку, де її лікуванням займуться фахівці-герпетологи.

Метровую игуану поймали под Киевом : Местная жительница пожаловалась, что у нее на огороде „динозавр ест кабачки” = [Метрову ігуану спіймали під Києвом. Місцева мешканка покаржилася, що у неї на городі „динозавр їсть кабачки”] // Казахстанская правда (<http://www.kazpravda.kz/news/mir/metrovuu-iguanu-poimali-pod-kiyevom/>). – Астана, 2017. – 07.08.

ДИСКРЕДИТАЦІЯ АТО

В Україні колишні учасники АТО заробляють тим, що забирають у селян урожай або захищають сільгоспвиробників від нальотів інших ветеранів. Колишні військовослужбовці „відбивають або утримують поле, а натомість забирають урожай з половини, це приблизно 200-400 тисяч доларів”. Крім того, деякі ветерани влаштовують для власників полів постановочні нальоти.

Левин, Виктор Хороший бизнес: украинские ветераны АТО грабят крестьян = [Хороший бізнес: українські ветерани АТО грабують селян] / В. Левин // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/horoshii-biznes-ukrainskie-veterany-ato-grabyat-krestyuan>). – Рига, 2017. – 11.08.

КРИТИКА ПОЛІТИКИ ЗАХІДНИХ КРАЇН ПО УКРАЇНІ

Надання Україні протитанкової зброї по суті не стримає агресію Москви. У Росії є безліч економічних важелів впливу на Україну, яким Захід не міг протиставити нічого. Відправлення зброї до Києва буде тільки лити воду на млин Путіна, який заявляє про західне втручання, упевнений оглядач. Зрештою, Україна знаходиться на периферії інтересів Сполучених Штатів та Західної Європи, нехай навіть сьогодні всім так подобається дратувати Росію. Відправка Україні зброї або надання їй свого роду членства в НАТО, можливо, і розсердить Росію, але це також створить для США нового утриманця. І може спонукати українських націоналістів на якісь дурниці на кшталт провокаційних дій Михайла Саакашвілі, який в 2007 році поставив Грузію під загрозу, вважаючи, що може розраховувати на підтримку Заходу, застерігає Даферті.

Владимирова, Ирина Американский консерватор: не вооружайте Украину! = [Американський консерватор: не озброюйте Україну!] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/kolumnist-konservator-ne-vooruzhaite-ukrainu>). – Рига, 2017. – 07.08.

НОВИНИ ЗІ СТАНУ СЕПАРАТИСТІВ

Глава самопроголошеної Донецької народної республіки Олександр Захарченко заявив, що ополченці як і раніше збираються захопити Київ. Про це він сказав в інтерв'ю письменнику і політруку одного з підрозділів ДНР Захару Прілепіну.

Глава ДНР снова пообещал захват ополченцами Киева : Захарченко неоднократно анонсировал наступательные операции ополченцев = [Глава ДНР знову пообіцяв захоплення ополченцями Києва. Захарченко неодноразово анонсував наступальні операції ополченців] // Казахстанская правда (<http://www.kazpravda.kz/news/mir/glava-dnr-snova-poobeshchal-zahvat-opolchentsami-kieva/>). – Астана, 2017. – 02.08.

Кореспондентка „Росбалту” з окупованого Донецьку пише про важку економічну та соціальну ситуацію на раніше провідних підприємствах Донецької області. З початком конфлікту частина їх відразу закрилася, інші почали занепадати через відсутність ринку збуту. Після переходу під так зване зовнішнє управління ряду компаній регіону ситуація особливо не покращилася. Хоча, як розповідають місцеві,

вони продовжують фактично знаходитися під контролем групи Ріната Ахметова, а „націоналізація” оголошена лише „про людське око”. Проте основною причиною бідності самі місцеві жителі називають не російську окупацію, а непомірні апетити „влади”.

Громова, Анна, Донецьк Донецьк уже привык засыпать под грохот канонады : „Столица” ДНР продолжает оставаться прифронтовым городом. Жители к такой ситуации приспособились, сложнее вытерпеть бедность и произвол власти. = [Донецьк вже звик засинати під гуркіт канонади. „Столиця” ДНР продовжує залишатися прифронтовим містом. Жителі до такої ситуації пристосувалися, складніше витерпіти бідність і свавілля влади.] / А. Громова // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/world/2017/08/14/1638221.html>). – С.Пб., 2017. – 14.08.

КРИМ

ЄС додав трьох фізичних осіб і три компанії в список санкцій, спрямованих проти Росії. Цих фізичних і юридичних осіб очікують заморозка активів і заборона на поїздки до ЄС „в зв’язку з їх відповідальністю за поставку до Криму / чотирьох / газових турбін”, вказується в офіційній заяві Ради ЄС. Газові турбіни були спочатку продані німецькою компанією Siemens для використання в інших районах Росії, проте в кінцевому рахунку вони були передані до Криму, який було анексовано Росією.

ЕС расширит список санкций против России в связи с поставкой турбин Siemens в Крым = [ЄС розширить список санкцій проти Росії у зв’язку з поставкою турбін Siemens до Криму] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/0806/c31519-9251557.html>). – Пекин, 2017. – 04.08.

Прокуратура України почала кримінальне провадження в зв’язку з поїздкою німецької групи Scooter до Криму. Справу порушено „за фактом порушення іноземцями порядку в’їзду на тимчасово окуповану територію України”, повідомила прокуратура. Українська прокуратура має намір запросити надання міжнародної правової допомоги у компетентних органів Німеччини. Посол України в Німеччині Андрій Мельник заявив про правові наслідки рішення німецької групи виступити в Криму. Поїздка на анексований Росією півострів, яку музиканти зробили всупереч всім попередженням, „є не тільки скандалом, а й злочином, який потягне за собою серйозні правові наслідки”, заявив дипломат.

Киев возбудил уголовное дело после поездки немецкой группы Scooter в Крым: музыкантам грозит до восьми лет тюрьмы = [Київ порушив кримінальну справу після поїздки німецької групи Scooter до Криму: музикантам загрожує до восьми років в’язниці] // День за днем (<http://rus.postimees.ee/4201525/kyiv-vozbudil-ugolovnoe-delo-posle-poezdki-nemetskoj-gruppy-scooter-v-krym-muzykantam-grozit-do-voosmi-let-tyurmy>). – Таллінн, 2017. – 05.08.

Україна не дозволить ЄС і США зняти з порядку денного питання Криму та Донбасу, заявила перший віце-спікер Верховної Ради Ірина Геращенко. Політик також звинуватила окремих зарубіжних державних діячів і чиновників в односторонньому підході до України. Ірина Геращенко заявила про односторонність

підходу до співпраці з українською стороною ряду іноземних політиків і чиновників, які акцентують увагу на „домашньому завданні” Києва, відсуваючи на другий план „збройну агресію Росії”.

Тарасов, Анатолий Вице-спікер Ради: Крым не простим – будем освобождают = [Вице-спікер Ради: Крым не пробачимо – будемо звільняти] / А. Тарасов // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/vice-spiker-rady-krym-ne-prostim-budem-osvobozhdaty>). – Рига, 2017. – 08.08.

Крістіан Лінднер – голова Вільної демократичної партії (ВДП) і головний кандидат лібералів на вересневих виборах в Бундестаг. Він запропонував скорегувати курс Берліна стосовно Москви, переглянути ставлення до санкцій тощо. А для того щоб досягти прогресу, треба, на його думку, відмежуватись від питання по Криму (він буквально вжив слово *einkapseln*, що може означати „помістити в капсулу”, „відгородити”).

Романова, Нина Гонка за второе место = [Гонка за друге місце] / Н. Романова // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/gonka-za-vtoroe-mesto.html>). – Минск, 2017. – 09.08.